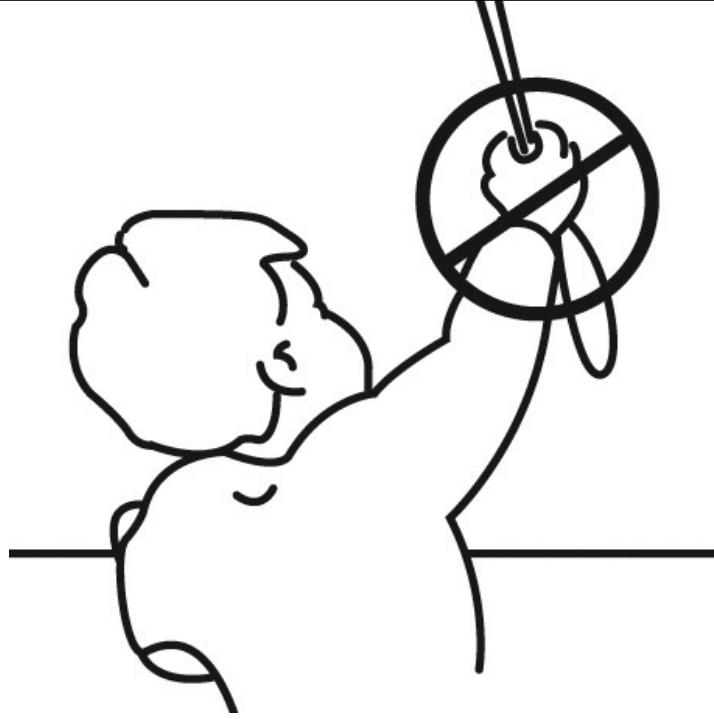




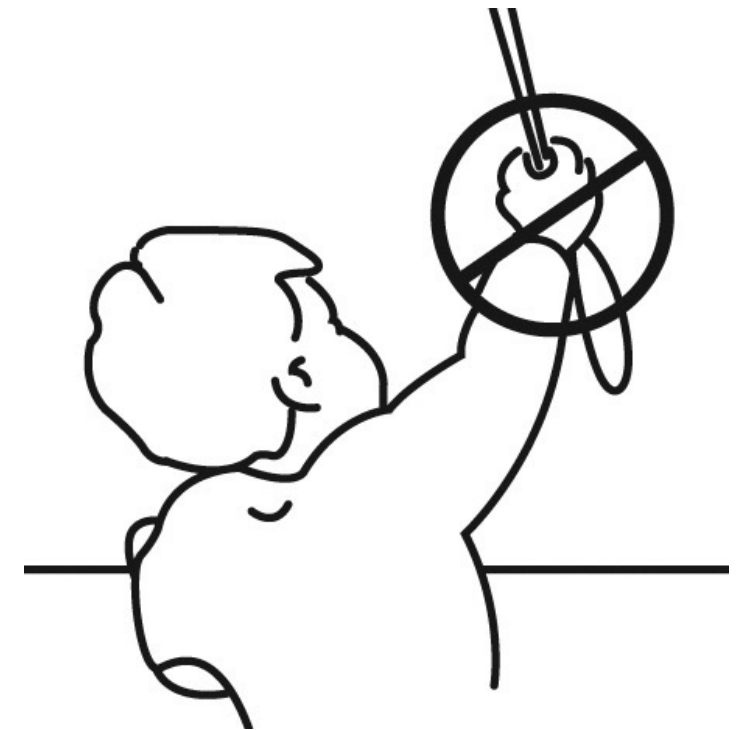
Child Safety

HunterDouglas
WINDOW FASHIONS



contenuti

1. Introduzione & Background
2. Norme Europee
3. Scopo della EN13120
4. Prescrizioni principali
5. Prodotti già sicuri
6. Responsabilità
7. Riparazioni & Rifacim.ti
8. Projects / contract
9. D e R



1. Introduzione e background

Svariati casi di incidenti con vittime i bambini piccoli in relazione alle tende interne.

- EU: circa 129 casi di bambini ospedalizzati dal 1998
- UK: circa 4 bimbi vittima di incidenti mortali per anno negli ultimi 5 anni. 3 nella prima metà del 2013.
- Ireland, Finland, NL, UK, Turkey: almeno 10 casi nel periodo 2008- 2010.
- USA: 119 morti e 111 feriti gravi dal 1999.
- Canada: 28 morti e 23 feriti gravi dal 1986.
- Australia: 10 vittima di strangolamento dal 2000

Note: purtroppo molti incidenti non sono stati classificati dalle autorità come tali.

Gli incidenti hanno quindi visti coinvolti bimbi tra 16 e 36 mesi, lasciati incustoditi nelle loro attività e con:

- Buona mobilità / in grado di camminare
- Testa pesante e grossa rispetto al loro corpicino
- Scarso controllo della propria fisicità
- Vie aeree non ancora sviluppate e strette e morbide rispetto agli adulti.

1. Introduzione e background

Media coverage - attesa intensificazione dell'attenzione in futuro.



1. Introduzione e background

Social Media...

The screenshot shows the Petition Buzz website interface. At the top, there's a navigation bar with 'Create Petition', 'My Account', and 'Hot Petitions'. A banner for 'Representative 12.9% APR (variable)' and 'Plus DOUBLE POINTS for the first three months' is visible. The main section features a petition titled 'BAN LOOP CORDED BLINDS' with a photo of a young child. A progress bar shows 3,583 signatures (72% of 5,000). Social media sharing options for Facebook (3.7k), Twitter (434), and Google+ (0) are present. A 'SIGN THE PETITION' form is on the right. A red circle highlights the 'SIGNATURES' section, which is also shown in a larger, detailed inset box below the main page.

SIGNATURES
3,583 72% 5,000

Like 3.7k Tweet 434 +1 0

SIGNATURES
3,583 72% 5,000

Like 3.7k Tweet 434 +1 0

1. Introduzione e background

Social Media...



1. Introduzione e background

Social Media...

 HM Government	
e-petition	Number of signatures: 3,725
Ban looped blind cords in the UK Responsible department: Department for Business, Innovation and Skills Looped blind cords are dangerous and pose an extremely high risk of strangulation and entanglement of young children. Too many young toddlers have died from strangling themselves on these cord loops. There have been 28 known deaths since 1999 in the UK alone, my beautiful 17 month old little girl Sophia was the 28th victim to this silent killer. There have also been many near misses which haven't been documented. Safety devices are sold with most blinds BUT it is up to the fitter whether they are used or not. The government needs to BAN these dangerous blinds. Please sign. Thank you.	Created by: Amanda O'Halloran Closing: 23/09/2014 09:48

2. Le fasi della Normativa

Risoluzione della Commissione Europea

- Anche le tende interne devono rispettare i requisiti di sicurezza della Direttiva sui prodotti

EN 13120: Requisiti prestazionali inclusa la sicurezza per le tende interne

- 2014: update child safety

EN 16433: Protezione dai rischi di strangolamento - Metodi di Prova

- Prova dei componenti che essere incorporati nella tenda
- Pubblicata Novembre 2013

EN 16434: Tende interne – Protezione dai rischi di strangolamento - Requisiti e metodi di Prova dei dispositivi di sicurezza

- O Prova diretta dei componenti senza relazione alla tenda; devono risultare sicuri a prescindere -
- Pubblicata Novembre 2013

3. Scopi della EN 13120

Oggetto

- Tutte le tende interne
- Non si applica alle tende immesse nel mercato prima della data di pubblicazione
- Non si applica alle tende che non presentano rischi diretti (anelli o cappi, corde libere)

Soggetto

- Bambini piccoli di età compresa tra 0 e 42 mesi

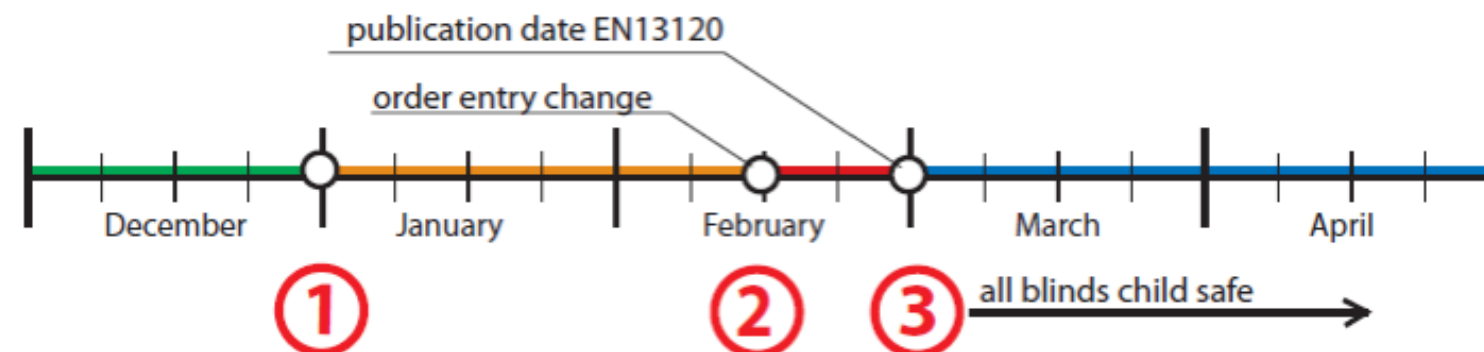
Destinazione

- Luoghi dove si suppone sia possibile la presenza (anche sporadica) di bambini piccoli di età compresa tra 0 e 42 mesi quali ma non esaustivamente: case, alberghi, ospedali, chiese e luoghi di culto, scuole, asili, nidi, ed tutti i luoghi pubblici in generale;
- Applicazioni di cui non si hanno informazioni sufficientemente complete;

3. Scopi della EN 13120

Timing

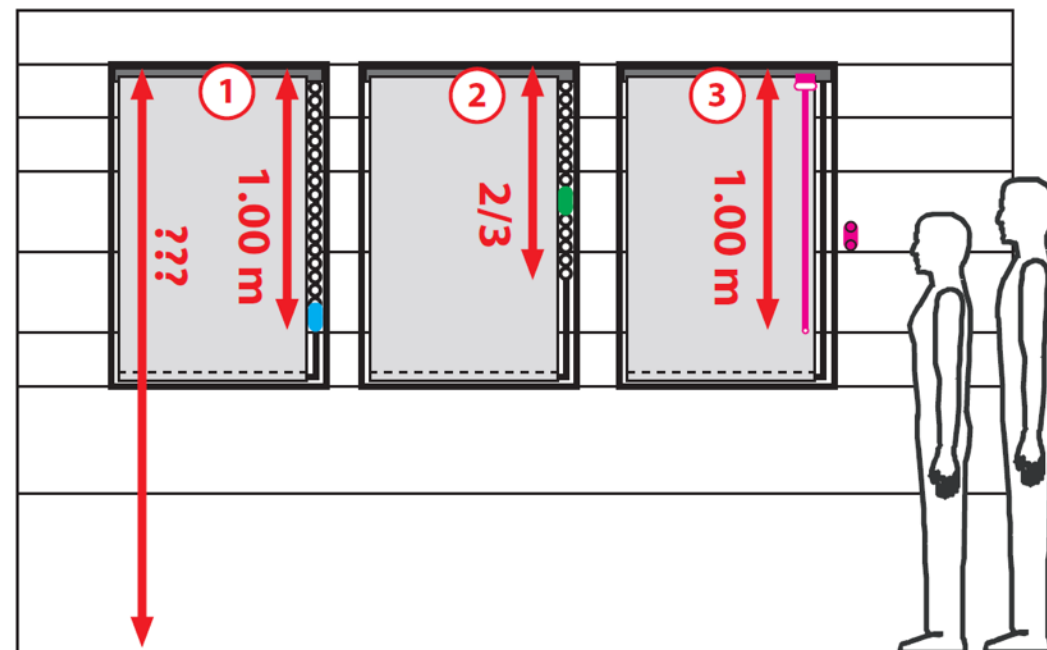
- Pubblicazione: 19 Febbraio 2014
- ufficializzazione su Gazzetta Europea entro 2 mesi (circa)
- Fase di cogenza dopo 6mesi
- Tutte le tende dovranno essere “sicure” alla data di entrata in vigore nei vari ordinamenti nazionali;
- Per HD Luxaflex implementazione e cambio procedure di evasione ordini già dalla metà di Marzo;
- **dal 1 aprile tutte le tende su misura prodotte saranno “a norma”**



4. Principali prescrizioni della EN13120

Restrizioni della lunghezza corda/anello comando nei casi in cui la posizione di installazione (altezza) non sia comunicata:

1. con tendicorda/catenella
 - Max 1 m
2. con apri catenella
 - Max $2/3 H$
3. con corde libere
 - Max 1 m



4. Principali prescrizioni della EN13120

Restrizioni della lunghezza corda/anello comando nei casi in cui la posizione di installazione (altezza) venga comunicata:

1.con tendicorda/catenella

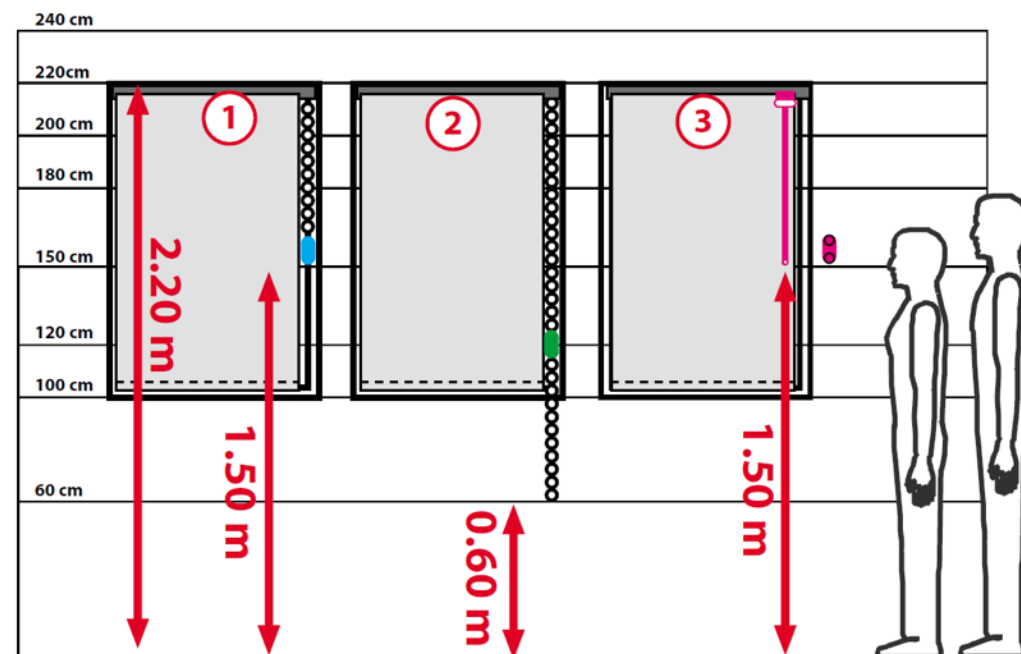
- Min 1.5 m dal pavimento

2.con apri catenella

- Min 0.6 m dal pavimento

3.con corde libere

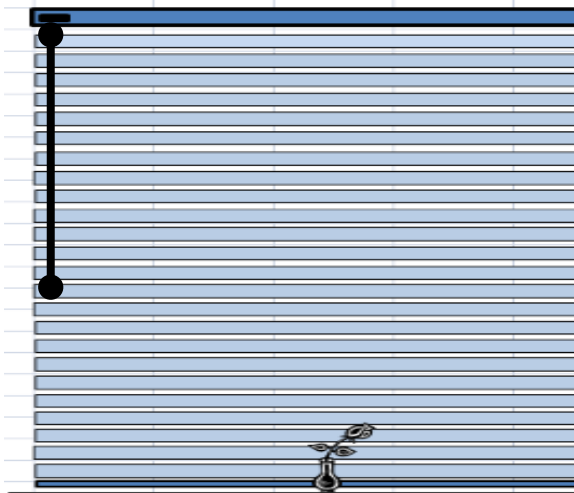
- Min 1.5 m dal pavimento



4. Principali prescrizioni della EN13120

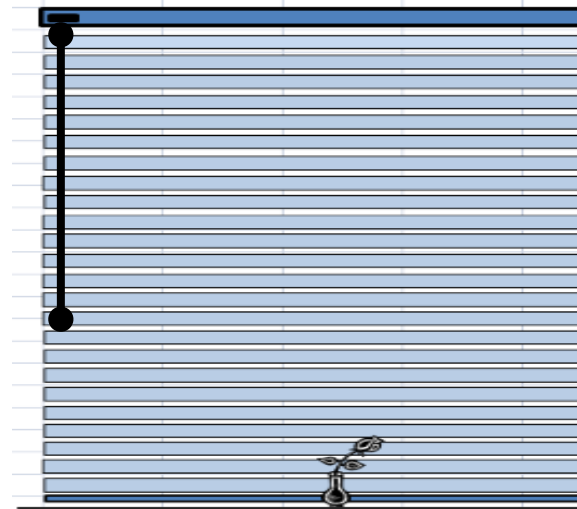
Una regola semplice!

Non si conosce H di installazione



Focus su H della tenda

Si conosce H di installazione



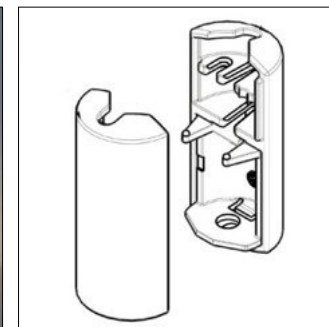
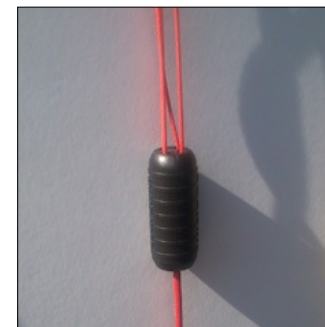
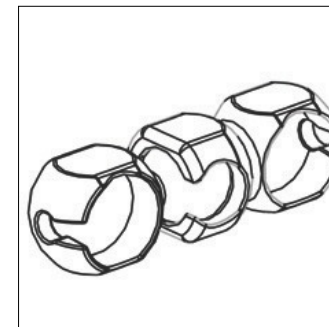
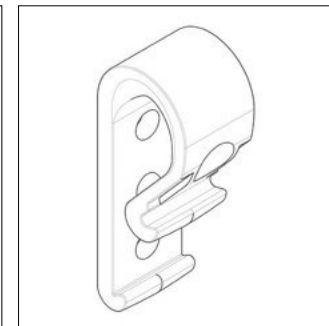
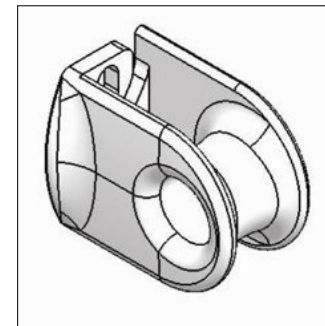
Focus sulla distanza dal pavimento del terminale del comando a corda o catenella



4. Principali prescrizioni della EN13120

Eliminazione degli anelli/cappi pericolosi

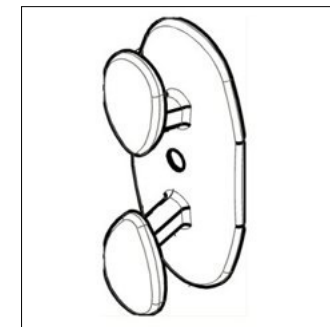
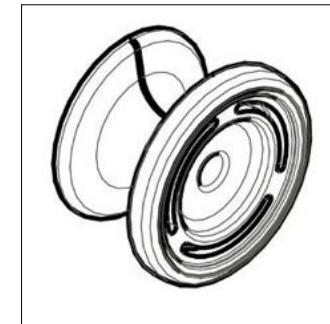
- Corde/Catenelle
 - Sistemi di ritenzione e tensionatura
 - Dispositivi di apertura/rottura
- Corde libere (nodi pericolosi)
 - Breakaway cord connectors
 - Anti tangle tassels



4. Principali prescrizioni della EN13120

Eliminazione degli anelli/cappi pericolosi

- corde interne o posteriori
 - fermacorde
 - dispositivi di rottura
- Eliminazione delle corde libere
 - bitte o galloce
 - installati almeno a 1.5m dal pavimento.



4. Principali prescrizioni della EN13120

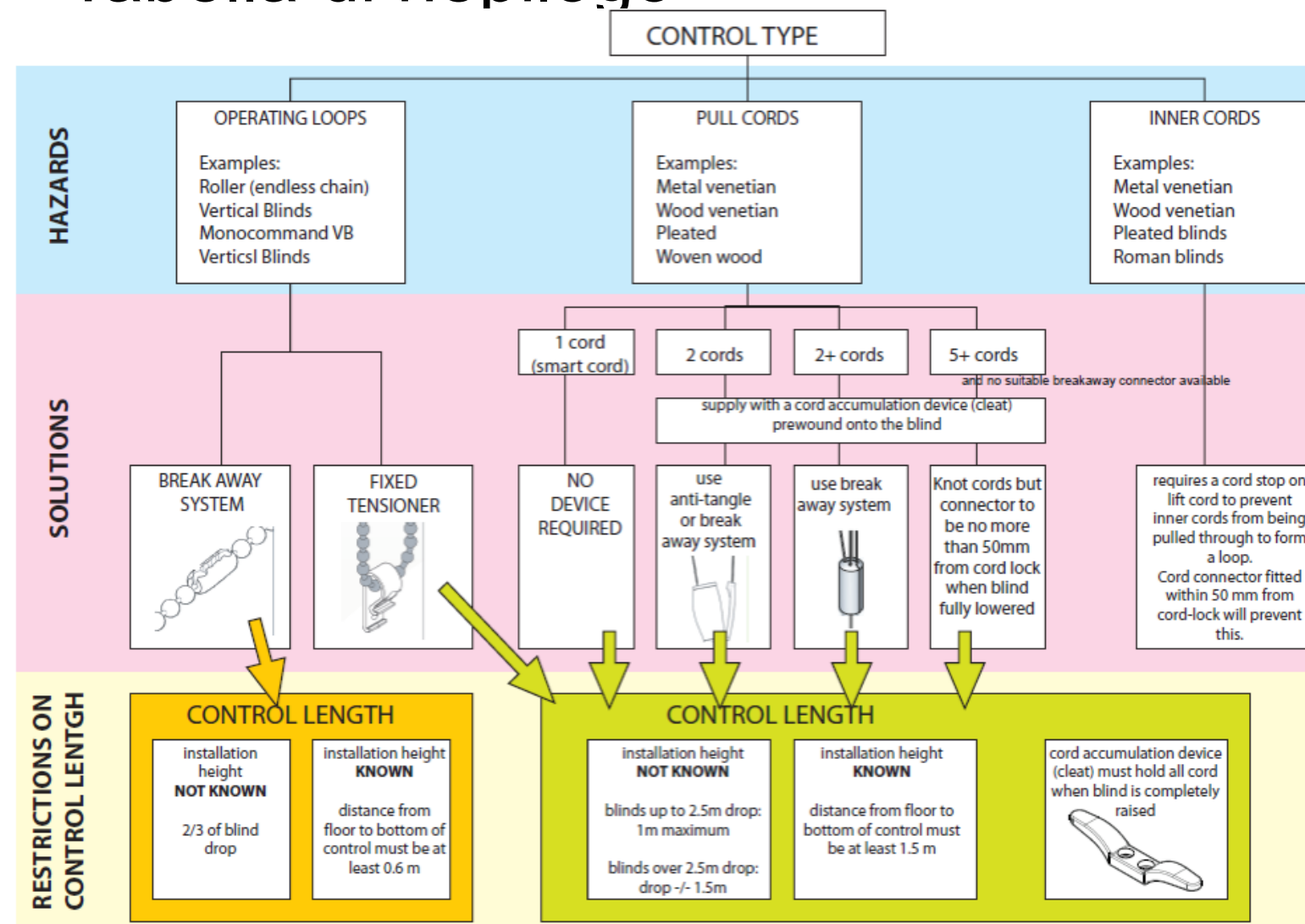
Richiami ed etichettatura
obbligatori

1. Identificazione della tenda (tracciabilità)
2. Richiamo generale (targhetta)
3. Dispositivo di sicurezza + istruzioni di montaggio e targhetta di richiamo
4. Etichetta sull'imballo
5. Richiami ripetuti sul libretto di uso e manutenzione



4. Principali prescrizioni della EN13120

Tabella di riepilogo



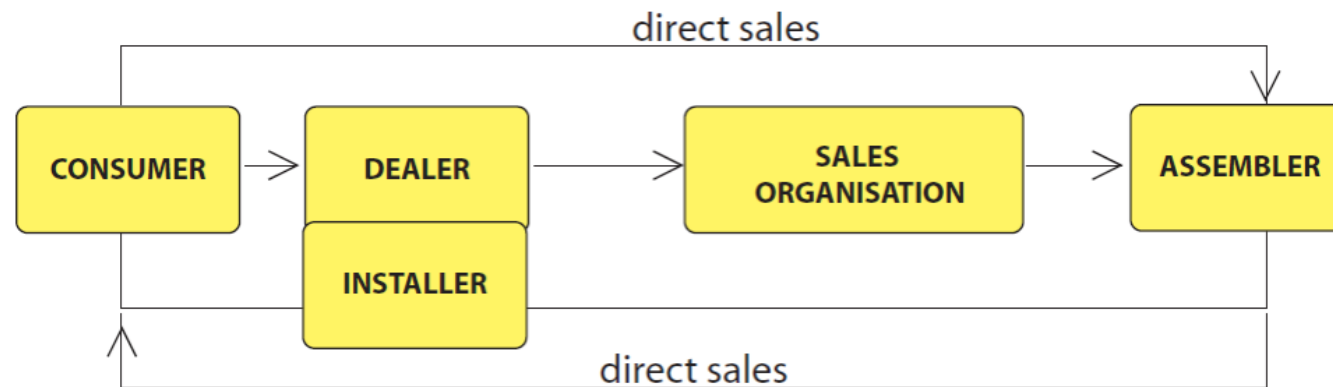
5. Prodotti Sicuri

Prodotti che non presentano rischi di strangolamento o impiglio:

- Rullo a molla
- VB Elettriche
- Literise®, manovra a frizione
- Modelli tensioni (PB, Due mod bb24 etc..)



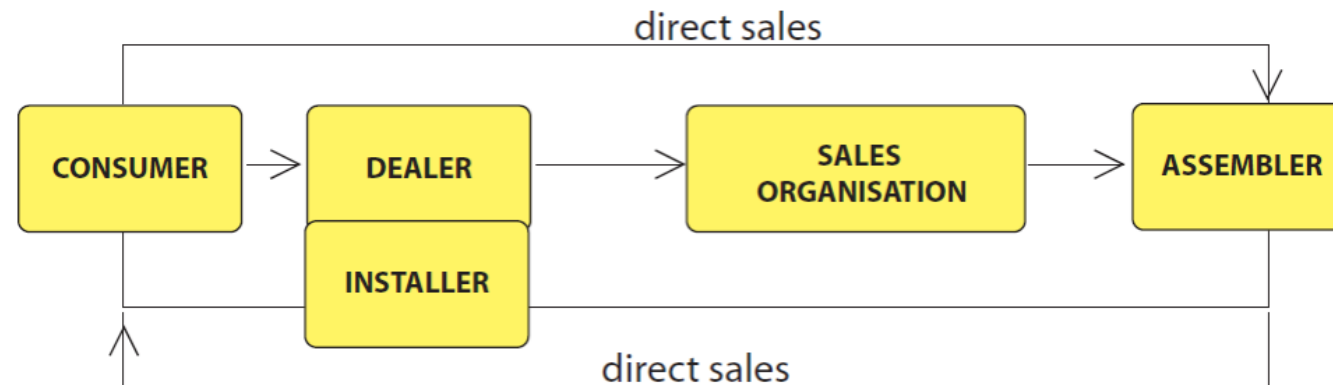
6. Responsabilità



Assemblatore / venditore

- Accettare unicamene ordini in regola!
- Fornire solo prodotti a norma
- Informare il POS/dealer/installatore
- Se possibile formare il rivenditore/posatore (non obbligatorio ma raccomandato)

6. Responsabilità



Rivenditore/posatore

- Informare il consumatore/cliente diretto
- Avvisare ed informare il cliente sulla questione delicatamente senza fare terrorismo psicologico, e soprattutto comunicare le varie soluzioni previste
- Rilevare sempre da ora in poi le altezze di installazione (e comunicarle in sede d'ordine)
- Assicurarsi che il cliente sia informato che i dispositivi di sicurezza inclusi nelle confezioni siano installati correttamente
- Ordinare unicamente tende in linea con le prescrizioni della norma
- Rispettare le istruzioni di montaggio!
- Trasferire le informazioni e le competenze relative alla sicurezza dei bambini al personale di servizio inclusi gli addetti alla vendita
- Trasferire le informazioni e le competenze relative alla sicurezza dei bambini al personale di posa (anche se esterno)
- Tenere un archivio degli ordini effettuati e delle pratiche commerciali (min 10 anni)

6. Responsabilità

Conseguenze in caso di mancato rispetto della normativa:

- Rischio di pericolo di lesioni fino alla morte di minori!
- La norma verrà recepita Stato per Stato entro 6m.
- Rischio di incriminazione per negligenza o lesioni colpose
- Rischio di perseguimento penale d'ufficio
- Perseguimento penale estendibile a:
 - Assemblatore
 - Venditore/agente
 - Rivenditore/installatore/posatore
 - Progettista/uff.acquisti etc..

7. Riparazioni & Rifacimenti

Riparazioni:

Tutte le tende anche se prodotte prima dell'entrata in vigore della norma, se soggette a riparazione verranno automaticamente adeguate o rifatte secondo la norma!

(attenzione nel caso di ordini con più tende, di cui solo una o alcune vengano rifatte!)

Rifacimenti:

In caso di sostituzioni di ordini evasi anteriormente alla normativa, si procederà nel rispetto della norma.

8. projects/ contract

- Sarà possibile produrre tende nella modalità attuale, senza necessariamente rispettare le prescrizioni della EN 13120 (catenelle lunghe, tensionatori opzionali etc..)
- Definizione: si intendono contract / projects o applicazioni professionali che vedono come destinazione locali o ambienti esclusi dalla presenza di bambini piccoli, quali ma non limitatamente: luoghi di lavoro, fabbriche, laboratori, uffici, caserme etc...
- unica prescrizione obbligatoria, un avviso da posizionare sulla tenda e sulla confezione che informi il cliente della natura professionale del bene , ad es. *prodotto realizzato per installazione in ambienti dove non sia attesa la presenza di bambini piccoli (uffici, fabbriche, laboratori, caserme, cucine industriali)*
- *Il cliente deve specificarlo chiaramente in sede d'ordine*
- per le tende MTM fornite da HD una dicitura specifica verrà inserita, si suggerisce di fare altrettanto verso per le fatture di rivendita vs i clienti.

Opzione di Manovra e meccanismi	Sistema di sicurezza	Lunghezza del comando con H posa conosciuta	Lunghezza del comando con H posa sconosciuta	altre misure di sicurezza obbligatorie	rischio e pericolosità da evitare
Anello in corda/ cordone	tendicordone	H posa - 1,50mt	$H < 2,5\text{mt} = 1\text{mt}$ $H > 2,5\text{mt} = H - 1,5\text{mt}$	conformità dispositivi EN 16433-EN 16434	cappio formato dall'anello di comando
Anello in catenella	tendicatena	H posa - 1,50mt	$H < 2,5\text{mt} = 1\text{mt}$ $H > 2,5\text{mt} = H - 1,5\text{mt}$	conformità dispositivi EN 16433-EN 16434	cappio formato dall'anello di comando
Anello in catenella	rompicatena	max 0,6mt dal pavimento	max 2/3 H tenda	conformità dispositivi EN 16433-EN 16434	cappio formato dall'anello di comando
corda singola	bitta a h 1,5mt dal pavimento	H posa - 1,50mt	$H < 2,5\text{mt} = 1\text{mt}$ $H > 2,5\text{mt} = H - 1,5\text{mt}$	conformità dispositivi EN 16433-EN 16434	cappio formato da incaglio corda di manovra
2/3/4 corde	equalizzatore collassabile + bitta a h 1,5mt dal pavimento	H posa - 1,50mt	$H < 2,5\text{mt} = 1\text{mt}$ $H > 2,5\text{mt} = H - 1,5\text{mt}$	conformità dispositivi EN 16433-EN 16434	cappio
corde e nastri di sollevamento interni	blocco o equalizzatore posizionato a max 50mm da fermacorde			max lunghezza libera delle corde 200mm tra due punti di scorrimento consecutivi	cappio formato tra le corde interne



	Soluzioni sicure per i bambini	Ulteriori soluzioni di sicurezza
Duette® Shades	SmartCord®, LiteRise®, comando elettrico, modelli tensionati, comando a maniglia, comando ad arganello	Tendi catena, appoggia corda, connettori per corde
Plissé Shades	LiteRise®, comando elettrico, modelli tensionati, comando a maniglia, comando ad arganello	Tendi catena, appoggia corda, connettori per corde
Veneziane	Comando elettrico, modelli tensionati, comando a maniglia, comando ad arganello	Tendi catena, appoggia corda, connettori per corde
Tende Avvolgibili	LiteRise®, comando elettrico, comando a molla, avvolgibili Nano, comando ad arganello	Tendi catena
Tende Avvolgibili Twist®	Comando elettrico, comando ad arganello	Tendi catena
Silhouette® Shades	UltraLift™, comando elettrico, PowerRise®	Tendi catena
Veneziane in legno	UltraLift™, comando elettrico, PowerRise®	Appoggia corda, connettori per corde
Verticali	Comando elettrico, comando ad arganello	Tendi catena
Roman Shades	Comando elettrico, click ring	Tendi catena, appoggia corda, connettori per corde
Tende per lucernari	Comando elettrico, comando a maniglia, modelli tensionati, comando ad arganello	
Facette® Shades		Tendi catena



Rivolgiti al tuo rivenditore Luxaflex® di fiducia. Ti consiglierà ed aiuterà nella scelta della soluzione più adatta alle tue esigenze.

luxaflex.com




All rights reserved. Unauthorised copying is prohibited. Technical data subject to change without notice. No rights can be derived from copy, text, pictures, illustrations or samples. Subject to changes in materials, parts, composition, design, version, colour etc. even without notice. * Registered trademark. A HunterDouglas® product. © Copyright HunterDouglas® 2014. Edition 2014/1.

Sicurezza per i bambini

Progettato con attenzione per il comfort e la sicurezza



Disclaimer Legale 2

1.1 Standard orders

Text on all order forms from FIC to dealer:

IMPORTANT Child Safety Notice – Risk Of Serious Hazard And Cause Of Injury To Children

The installation height of our products must be specified on EACH order, to ensure compliance with EC Directive 2001/95, EC Decision 2011/477 and EN 13120:2014. In accordance with these regulations, the operation length will be limited to maximum 1m for blinds up to 2.5m. ALWAYS INSTALL THE APPROPRIATE SAFETY DEVICE.

Texts on invoice and delivery note from FIC to dealer / Text on spare parts invoice from FIC to dealer

IMPORTANT Child Safety Notice – Risk Of Serious Hazard And Cause Of Injury To Children

To ensure compliance with EC Directive 2001/95, EC Decision 2011/477 and EN 13120:2014, all child safety devices and components MUST be assembled and installed in accordance with our instructions. We do not accept any liability for damages or costs arising from wrongful assembly and/or installation not performed by us.

Disclaimer Legale 2

1.2 Projects

Text on order confirmation, delivery note and invoice from FIC to dealer

IMPORTANT Child Safety Notice – Risk Of Serious Hazard And Cause Of Injury To Children

Products and components on this order are SOLELY intended to be installed in premises where children do NOT have access.



Child Safety

for window coverings



Safe and easy operation

As children grow so does their curiosity with the world around them. Basic household items, including window coverings, can turn into potential hazards. We consider Child

Safety a top priority. Making products safer for homes with infants and young children is an integral part of our design philosophy.



We are committed to adhere to the European EN 13120 standard (Internal Blinds Performance Requirements incl. safety) as a minimum safety requirement. In addition, we are continuously creating new and child friendly systems that complement your home's décor, and increase your user comfort.

Due to the changes in the European standard, you might have noticed some changes to your blind. The standard operating length of most blinds with cord or chain operation, has been reduced to a maximum of 1 m to lower the risk of injuries on young children.

General advice

Buyers and users of blinds should be aware of the hazards that can be posed by unrestrained cords, braids, loop chains and wires, which may be hazardous to young children. The following guidelines should always be considered.

- Young children can be strangled by loops in pull cords, chains, tapes and inner cords that operate the product. They can also wrap cords around their necks.
- To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of reach of young children.
- Move beds, cots and furniture away from window covering cords.
- Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop.
- Install and use the included safety devices according to the installation instructions on these devices to reduce possibility of such an accident.





Solutions

There are a number of features across our product ranges which address the issue of minimizing the risk to children.

Quick release cord connectors

Quick release cord connectors are fitted as standard on many blinds. These connectors break apart and separate when pressure is applied to them.

Motorized operation

A wide variety of products are offered with motorized options that allow the product to be operated at the touch of a button. The remote control operation or wall switch eliminates operating cords for enhanced Child Safety and user comfort. Options include wired and battery-powered motorization.

Crank or wand operation

Many products are available with a crank or slide wand system. The slide wand allows you to effortlessly slide vertical blinds. Our special crank operation integrates both lift and tilt functions into one easy-to-use crank.

Cord and chain operations

If you prefer a cord or endless chain, safety for your child is increased with extra safety devices. All products are supplied with a cord or chain safety device.

- Cord cleats and tensioners enable any cords or chains to be fastened to the wall - out of the reach of children. A break away chain connector make sure that any loop in the chain will break when an excessive force is pulling on the chain.
- A cord cleat is supplied with every product which has pull cords. Be aware that these need to be installed at a minimum height of 1.5 m from the floor.
- A chain tensioner is supplied with every product which has an operating chain.
- Detailed instructions of how to install the devices in a safe manner are always attached to the blind.
- A warning tag which highlights the dangers to children is attached to every cord or chain operated blind and is also repeated in the installation instructions which come with the product.

